

ICS 01.020
A 22



中华人民共和国国家标准

GB/T 15625—2001
代替 GB/T 15625—1995

术语数据库技术评价指南

Guidelines for technical evaluation of terminological database

2001-11-14 发布

2002-06-01 实施

中华人民共和国
国家质量监督检验检疫总局 发布

目 次

前言 1

1 范围 1

2 规范性引用文件 1

3 术语和定义 1

4 术语库的技术特征与要求 2

5 技术评价的一般原则和方法 2

6 技术评价的主要内容 3

7 评价的实施 5

附录 A(规范性附录) 汉语语言文字规范文件 7

前 言

本标准代替 GB/T 15625—1995《术语数据库技术评价指南》。

本标准对 GB/T 15625—1995《术语数据库技术评价指南》有如下主要修改：

——增加了规范性引用文件：

- a) GB/T 15237.1—2000 术语工作 词汇 第1部分：理论与应用
- b) GB/T 16786—1997 术语工作 计算机应用 数据类目
- c) GB/T 17532—1998 术语工作 计算机应用 词汇

——增加了术语和定义一章；

——修改了 4.1 条的内容；

——在第 4.2 条数据类型中增加了声音、图像等数据类型；

——修改了 7.1.2 条中第一条的内容；

——在 6.2.2 条 e) 中的笔画排序、部首排序前加上“汉字”，并增加了“按汉语拼音排序”；

——在 7.4 条中增加了网络安全性一条；

——修改了 8.1 条的内容；

——在规范性附录 A 中增加了 GB/T 15834—1995 标点符号用法

——在规范性附录 A 中增加了 GB/T 16159—1996 汉语拼音正词法基本规则

——修改了文字使用不恰当的地方；

——修改和调整了 GB/T 15625—1995 标准的编排格式，符合 GB/T 1.1—2000《标准化工作导则 第 1 部分：标准的结构和编写规则》的要求。

本标准是术语数据库的系列国家标准之一。已经发布的系列标准有：

- GB/T 13725—2001 建立术语数据库的一般原则与方法
- GB/T 13726—1992 术语与辞书条目的记录交换用磁带格式
- GB/T 15387.1—2001 术语数据库开发文件编制指南
- GB/T 15387.2—2001 术语数据库开发指南
- GB/T 16785—1997 术语工作 概念与术语的协调
- GB/T 16786—1997 术语工作 计算机应用 数据类目
- GB/T 17532—1998 术语工作 计算机应用 词汇
- GB/T 18155—2000 术语工作 计算机应用 机器可读术语交换格式(MARTIF)协商交换

本标准的附录 A 是规范性附录。

本标准由全国术语标准化技术委员会提出。

本标准由中国标准研究中心归口。

本标准起草单位：中国标准研究中心、国家邮政局科学研究规划院。

本标准主要起草人：李明非、叶盛、张志云、肖玉敬、卢丽丽、徐俊荣。

本标准所代替标准的历次版本发布情况为：

- GB/T 15625—1995。

术语数据库技术评价指南

1 范围

本标准规定了术语数据库(简称术语库)技术评价的原则、方法、主要内容和实施程序等。

本标准适用于术语库的研究、开发、维护及有关管理工作。其他涉及术语数据处理的工作也可参照使用。

2 规范性引用文件

下列文件中的条款通过本标准的引用而成为本标准的条款。凡是注日期的引用文件,其随后所有的修改单(不包括勘误的内容)或修订版均不适用于本标准,然而,鼓励根据本标准达成协议的各方研究是否可使用这些文件的最新版本。凡是不注日期的引用文件,其最新版本适用于本标准。

GB/T 10112 术语工作 原则与方法(GB/T 10112—1999,ISO 704:1997,NEQ)

GB/T 13725—2001 建立术语数据库的一般原则与方法

GB/T 13745 学科分类与代码(GB/T 13745—1992)

GB/T 15237.1—2000 术语工作 词汇 第1部分:理论与应用(ISO 1087-1:2000,EQV)

GB/T 15387.1—2001 术语数据库开发文件编制指南

GB/T 15387.2—2001 术语数据库开发指南

GB/T 16786—1997 术语工作 计算机应用 数据类目(ISO/DIS 12620:1996,EQV)

GB/T 17532—1998 术语工作 计算机应用 词汇(ISO/DIS 1087-2-2:1996,EQV)

3 术语和定义

GB/T 15237.1—2000、GB/T 16786—1997、GB/T 17532—1998 确立的术语和定义适用于本标准。为了便于使用,本标准重复了其中的部分术语和定义。

3.1

术语 term

在特定专业领域中一般概念的词语指称。

[GB/T 15237.1—2000,3.4.3]

3.2

术语数据库 terminological database

包含术语数据的数据库。

[GB/T 17532—1998,7.6]

3.3

数据元 data element

在一定的上下文中具有区别特征的数据单元。

[GB/T 17532—1998,7.11]

3.4

数据字段 data field

为特定的数据元而保存在一个记录中的变长或定长的部分。